



**STATE OF HAWAII**  
**DEPARTMENT OF EDUCATION**  
**KA 'OIHANA HO'ONA'AUAO**  
P.O. BOX 2360  
HONOLULU, HAWAII 96804

OFICINA DE GESTIÓN DE TALENTOS

**Aviso anual de no discriminación y declaración contra el acoso**

Si tiene dificultades para entender el inglés, tiene derecho a recibir asistencia lingüística sin ningún costo para usted. Póngase en contacto con el director de su escuela para obtener más información sobre la asistencia lingüística.

El Departamento de Educación del Estado de Hawái (Departamento) no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, ascendencia, sexo, identidad de género, expresión de género, orientación sexual, edad, discapacidad y religión en virtud de las leyes estatales y federales aplicables, como el Título VI, el Título VII, el Título IX o la ADA/Sección 504. Este requisito se extiende a todos los programas y actividades del Departamento, incluidos el empleo y las admisiones, según corresponda.

Para las escuelas secundarias del Departamento que ofrecen Programas de Estudio de Educación Profesional y Técnica (Career and Technical Education, CTE) en las siguientes vías de CTE: Artes Culturales, Medios de Comunicación y Entretenimiento; Administración de Empresas, Finanzas y Marketing, Servicios de Salud; Tecnología de la Información y Transformación Digital; Edificación y Construcción, Manufactura Avanzada; Energía; Diseño Arquitectónico y Tecnología de Ingeniería; Servicios de Transporte; Agricultura, Alimentación y Recursos Naturales; Educación; Hotelería, Turismo y Recreación; y Derecho y Seguridad Pública, no hay criterios de admisión para estos programas de estudio. Las escuelas secundarias del Departamento tomarán medidas para garantizar que la falta de conocimientos de inglés no sea un obstáculo para la admisión y participación en los programas de CTE.

El Departamento no tolera actos de acoso por motivos de raza, color, origen nacional, ascendencia, sexo, identidad de género, expresión de género, orientación sexual, edad, discapacidad y religión. Se insta a todo estudiante que considere que ha sido objeto de acoso por motivos de raza, color, origen nacional, ascendencia, sexo, identidad de género, expresión de género, orientación sexual, edad, discapacidad y religión a que lo denuncie. Los estudiantes y los padres pueden denunciar casos de discriminación o acoso ante el administrador de la escuela o la Oficina de Cumplimiento de Derechos Civiles del Departamento, en la dirección que se indica a continuación.

El Departamento se compromete a realizar investigaciones sin dilación. Los estudiantes que sufran acoso, así como los que se considere que han participado en actos de acoso por motivos de raza, color, nacionalidad, ascendencia, sexo, identidad de género, expresión de género, orientación sexual, edad, discapacidad y religión, dispondrán de apoyo, incluido asesoramiento y recursos educativos. Los estudiantes que hayan sido declarados culpables de acoso podrán ser sancionados, incluso con la suspensión, si las circunstancias lo justifican. Los estudiantes, los padres y el personal del Departamento deben trabajar juntos para prevenir el acoso por motivos de raza, color, origen nacional, ascendencia, sexo, identidad de género, expresión de género, orientación sexual, edad, discapacidad y religión.

El Departamento no tolerará represalias por denunciar discriminación o acoso por motivos de raza, color, origen nacional, ascendencia, sexo, identidad de género, expresión de género, orientación sexual, edad, discapacidad y religión, y tomará medidas para proteger a quienes deseen denunciar la discriminación o el acoso.

Las políticas de no discriminación y los procedimientos de presentación de quejas del Departamento pueden consultarse en:

<https://www.hawaiipublicschools.org/ConnectWithUs/Organization/Offices/Pages/CRCO.aspx>

Dirija sus consultas sobre las políticas de no discriminación del Departamento o las denuncias de conductas prohibidas a uno de los siguientes especialistas de la Oficina de Cumplimiento de Derechos Civiles:

Oficina de Cumplimiento de Derechos Civiles Departamento de Educación del Estado de Hawái 1390 Miller Street, Room 416 Honolulu, HI 96813 (808) 784-6325 o por repetidor <a href="mailto:CRCB@k12.hi.us">CRCB@k12.hi.us</a>	Beth Schimmelfennig, Directora Rhonda Wong, Cumplimiento Krysti Sukita, ADA/504 Anna Tsang, Título VI Alphonso Braggs – Diversidad, equidad e inclusión Blue Kaanehe, Título VII Nicole Isa-Iijima, Título IX Dana Takahara-Dias, Título IX – Equidad de género en el atletismo
--	--

Area del complejo	Especialista en equidad	Teléfono y correo electrónico
Farrington-Kaiser-Kalani	Vacant	(808) 829-7182 <a href="mailto:CRCB@k12.hi.us">CRCB@k12.hi.us</a>
Kaimuki-McKinley-Roosevelt	Marie Neilson	(808) 892-6887 <a href="mailto:marie.neilson@k12.hi.us">marie.neilson@k12.hi.us</a>
Aiea-Moanalua-Radford	Christina Simpson	(808) 797-7685 <a href="mailto:christina.simpson@k12.hi.us">christina.simpson@k12.hi.us</a>
Leilehua-Mililani-Waiialua	Michael Murakami	(808) 600-9299 <a href="mailto:michael.murakami@k12.hi.us">michael.murakami@k12.hi.us</a>
Campbell-Kapolei	Nara Sitachitta	(808) 829-7168 <a href="mailto:nara.sitachitta@k12.hi.us">nara.sitachitta@k12.hi.us</a>
Pearl City-Waipahu	Shari Dela Cuadra	(808) 629-9114 <a href="mailto:shari.delacuadra@k12.hi.us">shari.delacuadra@k12.hi.us</a>
Nanakuli-Waianae	Lance Larsen	(808) 600-9481 <a href="mailto:lance.larsen@k12.hi.us">lance.larsen@k12.hi.us</a>
Castle-Kahuku	James Nichols	(808) 829-6981 <a href="mailto:james.h.nichols@k12.hi.us">james.h.nichols@k12.hi.us</a>
Kailua-Kalaheo	Flor Williams	(808) 597-6566 <a href="mailto:flor.williams@k12.hi.us">flor.williams@k12.hi.us</a>
Hilo-Waiakea	Dee Sugihara	(808) 600-9576 <a href="mailto:dee.sugihara@k12.hi.us">dee.sugihara@k12.hi.us</a>
Honokaa-Kealakehe-Kohala-Konawaena	Vacant	(808) 600-9613 <a href="mailto:CRCB@k12.hi.us">CRCB@k12.hi.us</a>
Kau-Keaau-Pahoa	Moana Hokoana	(808) 373-6750 <a href="mailto:moana.hokoana@k12.hi.us">moana.hokoana@k12.hi.us</a>
Baldwin-Kekaulike-Maui	Vacant	(808) 600-9417 <a href="mailto:CRCB@k12.hi.us">CRCB@k12.hi.us</a>
Hana-Lahainaluna-Lanai-Molokai	Courtney Dennis	(808) 379-6208 <a href="mailto:courtney.dennis@k12.hi.us">courtney.dennis@k12.hi.us</a>
Kapaa-Kauai-Waimea	David Dooley	(808) 379-5299 <a href="mailto:david.dooley@k12.hi.us">david.dooley@k12.hi.us</a>

Las consultas relativas a discriminación o acoso también pueden remitirse a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Educación de los Estados Unidos.